



·国际大奖绘本·



# 我要当老大

(比)布里古特·米纳 文 (比)卡尔·卡诺特 图 孙远 译

中原出版传媒集团  
大地传媒

海燕出版社

# 我要当老大

(比) 布里古特·米纳 文 (比) 卡尔·卡诺特 图 孙 远 译

中原出版传媒集团  
大地传媒

 海燕出版社

Original title: Roodgeelzwartwit  
Copyright 2001 by Uitgeverij De Eenhoorn, Vlasstraat 17, B-8710 Wielsbeke (Belgium)  
Translated from Dutch (by Sun Yuan)

著作权合同登记号: 图字16-2014-045

### 图书在版编目(CIP)数据

我要当老大/(比)布里古特·米纳文;(比)卡尔·卡诺特图;孙远译. —郑州:海燕出版社, 2017.2  
ISBN 978-7-5350-7133-0

I. ①我… II. ①布… ②卡… ③孙… III. ①儿童故事-图画故事-比利时-现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第049612号



The translation and production of this book are funded by the Flemish Literature Fund  
([www.flemishliterature.be](http://www.flemishliterature.be))



本作品简体中文专有出版权由童涵国际(KM Agency)独家代理



选题策划 张桂枝 责任编辑 刘 嵩  
张满弓  
美术编辑 李岚岚 责任校对 王 森  
责任印制 邢宏洲 责任发行 曹咏梅

出版发行 海燕出版社  
(郑州市北林路16号 450008)

发行热线 0371-65765271

经 销 全国新华书店

印 刷 深圳市富达泰包装印刷有限公司

开 本 787毫米×1092毫米 1/12

印 张 3.5

字 数 70千

版 次 2017年2月第1版

印 次 2017年2月第1次印刷

定 价 36.80元

# 我要当老大

(比)布里古特·米纳 文 (比)卡尔·卡诺特 图 孙 远 译

中原出版传媒集团  
大地传媒

 海燕出版社



## 给童年插上金羽毛

中国曾经有自己的图画书，它们的故事、图画，都有过金羽毛般的美丽飞翔，翅膀滑过童年们的眼睛的时候，眼睛们都眨动出了许多的欢跃和许多天真、懵懂的感情。他们告诉过自己，告诉过父母，也许还包括老师，如果那时的幼儿园和小学，也有过这样的阅读的话。

但是这样的飞翔的“金羽毛”，后来不知怎么就几乎没有了，于是童年们就没有了这鲜艳的阅读，他们只能在白纸黑字里等候故事，白纸黑字也非常好，但是鲜艳、看得见神态的“金羽毛”才更适合童年们的趣味和愿望。童年是有自己的趣味和愿望的，图画书被人类创造出来，就是因为人类看见了这样的趣味和愿望，他们说：“哦，童年原来是这样！”

所以这些年，我们就尽力印刷了很多别的国家的图画书，还有中国台湾的图画书，因为他们都没有中断过。他们一直继续啊继续，尤其是那些在文学、艺术方面非常努力的西半球国家，他们在为儿童写书、出书的时候，用足智慧，用尽可以想到的方式。他们在为童年们写故事、涂颜色的时候，是想为自己耸起很高的峰峦的，不是只为了买面包和奶酪，更不是只为了买一幢又一幢房子。



他们的经典世界观是：有了一幢房子还要再买一幢房子做什么呢？所以他们安心地写，缓慢地画，结果就诞生出优秀了。他们好像不习惯说：“瞧，我的这个经典！”结果你会看见，他们的优秀里反而有了一些经典的闪烁，它们就被童年们一代一代地捧起来阅读，那些不是童年的成年们也兴致勃勃欣赏，他们判断出，这样有“闪烁”的优秀，是必须放在童年们的眼睛前的。于是，童年们眼睛前的“金羽毛”的飞翔就不会再消失，“金羽毛”成了童年丰富和快乐的一个大标志。

它也必须成为中国现在和以后的童年们的大标志！所以我总是会为这样的金羽毛般的书的到来，向四处发布“新闻”，叙说我的振振的理由，叙说出它们可爱的滑稽、动人的温暖、深深远远的生命道理。我觉得自己真是一个热情的“金羽毛”新闻官呢，所以我想代表童年们谢谢我自己，我问童年们：“你们同意吗？”

他们说：“当然同意！同意！同意！”童年们说话喜欢连说几遍。

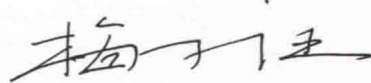
“为什么呢？”我问。

“因为我们喜欢金羽毛！因为金羽毛漂亮！”

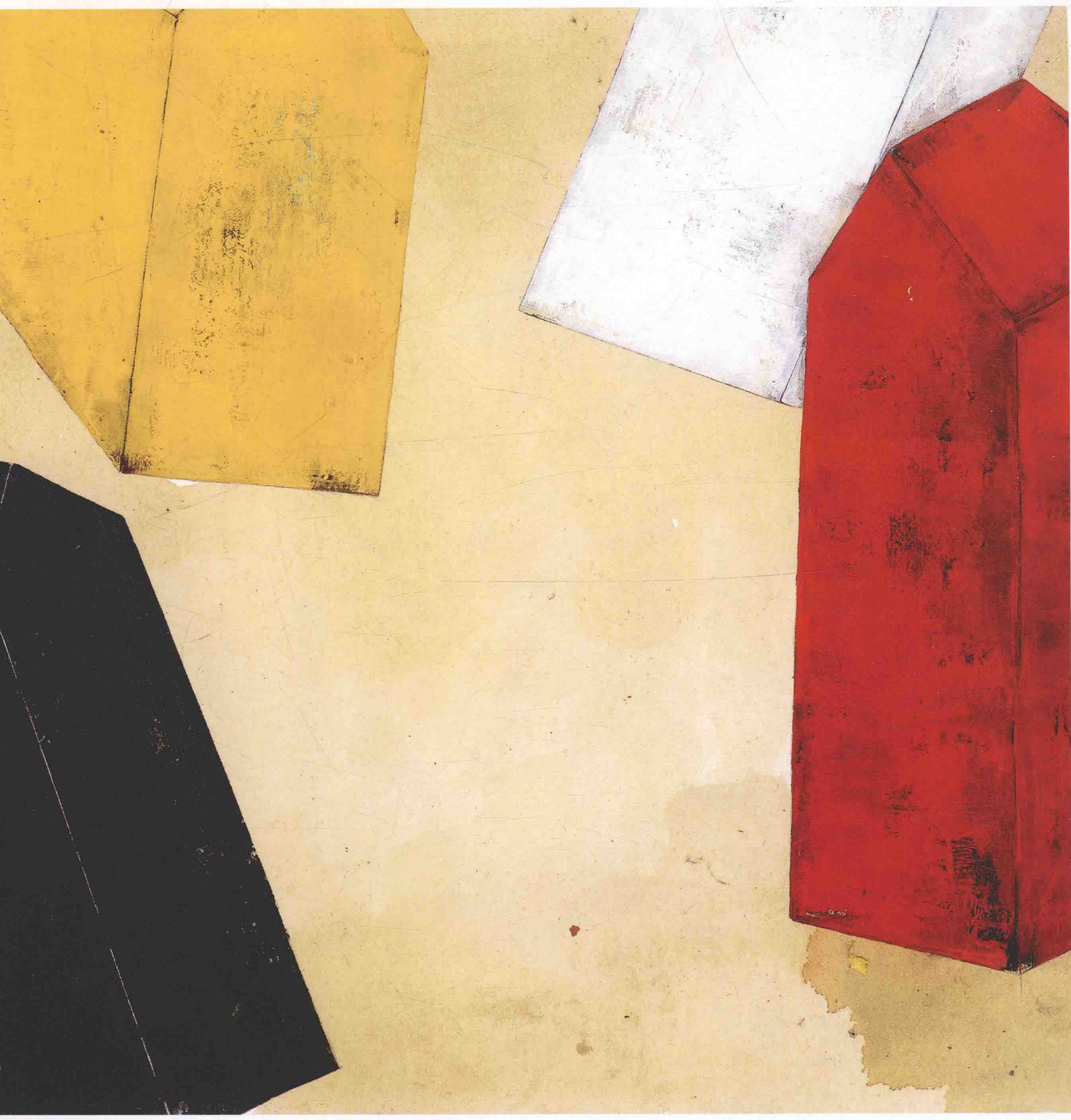
我知道，因为他们也想为自己的翅膀插上金羽毛。这样的话他们自己也许还说不出来，所以我为他们说出来。

现在，一根根“金羽毛”正闪烁着，飞翔在童年们非常透明的眼睛前。

著名儿童文学作家  
著名儿童文学评论家



村子的广场上有四座房子。





住在那儿的妈妈们经常让孩子们出去玩玩。

她们会说：“出去玩会儿吧。”

于是，小红、小黄、小黑和小白经常一起玩。

可是，玩耍后分开的小伙伴们并不开心……



广场附近的公园里有个池塘，  
小红、小黄、小黑和小白走了过去。





她们常去的大树就在离池塘不远的地方。

小红只准她自己爬到最高的树枝上，

从那儿能看见整片池塘。

“瞧，一只鸭妈妈带着她的小鸭子。”小红大声说，“还有只好漂亮的小鸟，它的嘴巴就像一把勺子！”

小黄、小黑和小白也想看看鸭宝宝和长着勺子嘴巴的小鸟，可是小红不让。

她们必须待在自己的树枝上，

好像大树和池塘是小红一个人的似的。





小红、小黄、小黑和小白在树上搭了一个小木屋，

屋子被刷成了红色，因为那是小红的颜色。

小红不想要其他颜色，整个小木屋必须都是红色的。

她们会按时打扫小木屋。

“你去扫地。”小红对小黑嚷嚷。小黑拿起了扫帚。

“你去擦窗户！”小红又对小白大叫。小白开始擦窗户，一直擦到玻璃上出现了自己的影子。

小黄要负责把门擦干净。

小黄、小白和小黑尽了自己最大的努力，而小红待在一旁什么也不做。

每次都这样，可是小黄、小白和小黑什么也不敢说。





小白一玩气球，小红就要那个气球。

小黑给布娃娃洗澡的时候，小红也要一起洗。

小黄不可以开动小汽车，只能抓着方向盘玩，

因为小红听到轮子吱吱叫会头疼。

她是骗人的，可是没人敢反对她。

谁也不能向小红提意见。